



# Keuternieuws

9e nieuwsbrief juni 2012



*Dit is de negende nieuwsbrief van de familie Keuter over hun zendingswerk in Hongarije. Zij zijn naar Debrecen verhuisd, omdat Hessel gevraagd is voorgangers van zigeunergemeenten te komen onderwijzen en toerusten.*

## Settelen



Onze eerste drie maanden van inburgering zitten erop. We beginnen steeds meer ons plekje hier te vinden. Ook met de kinderen gaat het goed. Ze zijn allemaal op hun eigen manier vooruitgegaan in het leren van de taal. Na een paar "stille" maanden beginnen ze nu woordjes uit te spreken en we zijn trots op hoe ze door deze moeilijke eerste periode heen gekomen zijn. Zo onthoudt Gerrit veel dingen en weet vaak al wat woorden betekenen. Lea zingt al liedjes in het Hongaars; Febe en Christy komen vaak enthousiast naar ons toe als ze nieuwe woorden hebben ontdekt. Ze noemen ons al 'apa' en 'anya' (Hongaars voor vader en moeder). Ze maken ook hun eigen taal om te spelen en noemen dat Febe- en Christytaal. We delen de tuin met de burens en er wordt dan ook graag gespeeld met de buurkinderen. Ze communiceren op hun eigen manier en leren elkaar Hongaarse en Nederlandse woordjes, erg grappig om dat te horen. Alle vier hebben ze ook moeilijke momenten waarbij ze hun vriendjes, school en alles in Nederland erg missen, maar steeds meer komen er situaties - de burens, school, kerk - waarin ze zich veilig voelen en kunnen genieten van de contacten.

## Romadorp

We zijn als gezin naar een zigeunerndorp in Roemenië geweest waar de situatie erg schrijnend was. De kinderen hadden zo'n situatie nog niet gezien en dit was erg confronterend voor ze. We hebben hier een blog over geschreven die op onze website staat, als u er meer over wilt lezen (['Onze kids en Roma's'](#)). In het dorp dat we bezochten was die week ook een groep uit Nederland aan het werk; ze legden daar de fundering voor een kerkgebouw. Zondag hadden we deze groep ook al ontmoet in een zigeunerdienst in een ander dorp. Het was fijn om hen daar te ontmoeten. Goed om te merken hoe mensen door dit soort reizen echt bewogen en betrokken raken!



## Gemeente

De afgelopen tijd hebben we in Debrecen bewust gezocht naar een kerkelijke gemeente waar we ons thuis voelen. Als Hessel straks meer weg zal zijn op de zondagen is het voor Prisca en de kinderen ook fijn bij een gemeente te horen. We gaan nu sinds een tijdje naar een vaste kerkelijke gemeente hier in Debrecen waar vertaling wordt gegeven in het Engels. Er zijn meer buitenlandse gezinnen bij wie we herkenning vinden, en we worden er erg bemoedigd door de preken, de onderlinge contacten en het gebed voor elkaar. De kinderen hebben tijdens een deel van de dienst hun eigen bijeenkomst en wij vertalen dat nu nog om de beurt voor hen. Ze gaan er sinds een paar weken ook met plezier heen en we zijn blij met deze steun in hun geestelijke opvoeding. De gemeente is erg actief, o.a. in Roma-zending. Hessel gaat wekelijks mee naar een dorp dichtbij Debrecen waar geëvangeliiseerd wordt.



verschillende  
Debrecen gev  
aansluitende  
en vriendin te  
is via Skype  
verder studere  
leraressen. Door thuis te studeren is er nu ook meer ruimte  
betrokken te raken; eind juli zal de eerste predikantenconferentie gehouden worden met Roma-voorgangers.

## School

De school van Gerrit en Lea is pas geleden verhuisd, dit was wel even spannend voor ze. Maar het is nu veel dichterbij ons huis, zodat we er weer naartoe kunnen fietsen. Ze hebben half juni al zomervakantie tot en met 1 september. Ze zien er erg naar uit, maar we zullen in die tijd ook verdergaan met Hongaarse en Nederlandse les. Ze hebben de afgelopen tijd op school ook extra Hongaarse les gehad; dit vonden ze erg leuk en het maakte hen weer wat zekerder van de taal.



Gerrit is met school op kamp geweest en dat vond hij erg leuk. Ze hebben met een paar honderd Hongaarse kinderen de Griekse Olympische spelen gespeeld en op zaterdag mochten wij ook komen kijken. Hij heeft onder andere meegedaan met speerwerpen, verspringen, estafette lopen en discuswerpen.

## Op de hoogte

Naast de nieuwsbrief schrijven we regelmatig een blog op de site [www.familiekeuter.nl](http://www.familiekeuter.nl), waarin onze belevenissen van alledag te lezen zijn. Op de site kunt u zich gemakkelijk aanmelden om deze blogs per e-mail te ontvangen. Ook is Prisca sinds kort te vinden op Facebook! Op deze manier proberen we tussen de nieuwsbrieven door meer te delen over ons leven hier in Hongarije.

## Vertrouwen



Het is best moeilijk om onder woorden te brengen wat je in een periode van inburgering meemaakt. Er zijn moeilijke periodes omdat er heimwee is of omdat het heel moeilijk is om te communiceren of omdat nieuwe dingen niet duidelijk zijn. Er zijn ook hele mooie momenten waarop we als gezin ervaren dat God er is en voor ons zorgt. Vaak door ontmoetingen met mensen en hoe we door praktische situaties heenkomen. Ook zijn we verschillende keren bemoedigd in onze financiële situatie. Als we zelf dachten dingen niet te kunnen betalen en God toch

voorzag. Zo mogen we ook in vertrouwen onze financiële situatie in Zijn handen leggen.

## Colofon

Hessel en Prisca Keuter  
Gerrit, Lea, Febe en Christy  
Mikepércsi utca 7d  
4030 Debrecen  
Hongarije  
E-mail: [hp.keuter@gmail.com](mailto:hp.keuter@gmail.com) of [prisca.keuter@gmail.com](mailto:prisca.keuter@gmail.com)

Giften zijn welkom op rek.nr. 1237.86.940  
t.n.v. Chr. geref. kerk Zuidlaren **o.v.v. familie Keuter.**

Contactpersoon  
Janny Huizenga, [tft@familiekeuter.nl](mailto:tft@familiekeuter.nl)



ThuisFrontTeam:

## Van het ThuisFrontTeam

De Keuters wonen inmiddels in Debrecen en zijn druk doende met taalstudie en integreren in hun nieuwe leefomgeving. Stelt u zich eens voor dat u zelf met uw gezin een dergelijke stap zou moeten nemen. Een stap in het onzekere voor de opdracht die God ons allen geeft: werken aan de uitbreiding van Zijn evangelie. Wie zou dit doen? Wie zou er aan gehoorgeven? Wie zou dat vertrouwen hebben? Door alles wat u hebt achter te laten en u totaal afhankelijk van God en mensen op te stellen.

Als TFT proberen we hen hier in te ondersteunen. Maar dit redden wij niet alleen, wij hebben ook uw hulp nodig. Ze zijn afhankelijk van de giften die o.a. door u als lezer gegeven worden. Niet alleen voor het werk dat ze mogen doen, maar ook voor hun eigen brood. Na hun uitzending zijn de financiën blijven steken op zo'n 69% van wat er nodig is. Dit houdt in dat er op dit moment ruim 30% per maand te weinig is.

We zijn blij met de grote groep die al sponsor is, maar als er niet meer mensen komen die hen maandelijks financieel ondersteunen is op termijn het einde in zicht. Daarom roepen wij als TFT u dringend op te overwegen of het mogelijk zou zijn om een klein deel van uw overvloed te delen. Het kan toch niet zo zijn dat wij als welvarende christenen door gebrek aan geld ter beschikking te stellen, de uitbreiding van Gods koninkrijk onder de Roma zigeuners laten stoppen op termijn!

Namens het Thuis front team, Bert Kuilema